

НИКОЛАЙ ГУСОВСКИЙ: БЕЛОРУССКИЙ ГУМАНИСТ И ПАТРИОТ

Л.П. Симоненко

Учреждение образования «Гомельский государственный технический университет имени П.О. Сухого», Республика Беларусь

Имя Николая Гусовского известно и ценимо учеными. Его творчеству посвятили свои исследования многие польские, литовские, русские и белорусские ученые.

Кем же был автор знаменитой «Песни о зубре», почему писал на латыни и жил в Риме? Время не сохранило биографии поэта, но известно, что он родом из Белоруссии, был сыном лесника-охотника, детство провел среди смелого и трудолюбивого народа. Судьбы простого народа ему были дороги и близки.

Из его произведений сохранилось несколько стихотворений, небольшие поэмы «Победа над турками» (1524), «Жизнь и деяния св. Иакинфа» (1525) и, конечно же, «Поэма о зубре», созданная в Риме, изданная в 1523 году в Кракове. Эта поэма стала жемчужиной европейской гуманистической поэзии Эпохи Возрождения и венцом творчества Николая Гусовского.

История создания поэмы такова. В 1518 году Гусовский был личным секретарем дипломата Эразма Вителлиуса, возглавлявшего польское посольство в Риме.

Папа Лев X в одной из бесед выразил желание познакомиться с охотой на зубров в далеких и экзотических для Рима литовско-белорусских землях. Вителлиус поручил Николаю Гусовскому сделать описание животного. Так родилась поэма о могучем и прекрасном зубре – символе далекой родины. Гусовский с огромной любовью и вдохновением воспел красоту родного края, богатства белорусско-литовской пуши, мощь и благородство зубра.

Сюжет поэмы – охота на зубра, но главное в ней – мысли и чувства истинного гуманиста, поэта-патриота и на чужбине неразрывно связанного с судьбами родного народа. В авторских отступлениях звучит протест против феодальных распри, угнетения, боль за страдания родного народа. Сквозь традиционную торжественность латинского стиха звучит образный строй мышления белорусского народа, биение пульса его жизни, непрестанно живущие в сердце поэта воспоминания о красоте отчего края.

Гусовский – поэт белорусского народа, его юность прошла на нашей земле. Он мыслит на языке белорусских народных легенд, песен, летописей:

Древний наш мир изучал я по книгам славянским,
Грамотам русским, написанным греческой буквой.

В то же время он хорошо знает античных и современных ему западных авторов, прекрасно владеет латинским стихосложением.

Во времена Гусовского латынь была международным языком науки и литературы. Именно на ней можно было рассказать Западу о своей родине.

Создание на латыни поэмы о восточно-славянских землях было патриотическим подвигом поэта, к тому же это было первое в новолатинской поэзии произведение, так искренне и реалистично отразившее жизнь народа.

Ученые давно знали «Песню о зубре», но для широких кругов читателей она с уходом латыни почти на четыре столетия оказалась недоступной. Свое новое рождение поэма получила во второй половине XIX–XX века. В начале XX века известный поэт Ян Касирович перевел «Песню о зубре» на польский язык. В 1963 году она была переведена на русский язык, а в 1968 году белорусский поэт Язэп Семежен перевел поэму Николая Гусовского на белорусский язык.

Всеми миру поведал о своей родине языком латыни Николай Гусовский. Его творчество воплотило в себе характерное для белорусского Возрождения сложное единство грековизантийских, славянских и римско-латинских культурных традиций.

